

## TR Kullanım Kılavuzu

### Güvenlik uyarıları

**DIKKAT!** Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

**Elektrik çarpması tehlikesi**

- Cihazın onarımı, yalnızca ilgili riskleri ve ulusal düzenlemeleri bilen kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Onarım servisi için lütfen üretici destek birimi ile iletişime geçin (bkz. dometic.com/contact).

**Elektronik cihazlar oyuncak değildir**

- Elektrikli cihazları çocukların veya sıhhati yerinde olmayan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu cihazları gözetimsiz olarak kullanmalarna izin vermeyin.

**Teknelere montaj**

- Elektrikli cihazların teknelere yanlış monte edilmesi durumunda korozyon hasarları meydana gelebilir. İnvertörün montajını uzman bir elektrikçiye (tekne elektrikçisi) yaptırın.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

**! İKAZ!** Bu talimatlara uyulmaması cihazda hasara sebep olabilir.

- Cihazı ıslak veya nemli ortamlarda çalıştırmayın.
- Cihazı kesinlikle suya batırmayın.
- Cihazı diş mekanda çalıştırmayın.
- Cihazı veya kablolarını ısıya maruz bırakmayın (ör. doğrudan güneş ışığı, ısıtıcı, fırınlar, ...).

### Amacına Uygun Kullanım

Şebeke doğrultucusu, maksimum 81 W güç tüketimine ve 27 V<sup>===</sup> nominal gerilime sahip kompresörli buzdolaplarını 100 – 240 V~ elektrik şebekesinden çalıştırmak için tasarlanmıştır.

Bu ürün sadece amacına uygun ve bu talimata göre kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmiştir. Doğru yapılmayan montaj veya bakım performansının yetersiz olmasına ve olası bozukluklara neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşın voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin olmadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında bir amaçlar için kullanıldığıında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

### Montaj

- ! DIKKAT!** Yaralanma riski
  - Kabloları ayak takılmayacak veya hasar görmeyecek şekilde döşeyin.
  - Kabloları asırlarak çekmeyin.
  - Elektriksel olarak iletken malzemelerin (metal) yanına gevşek veya bükülmüş kablolar döşemeyin.

► Cihazı şekil **1** ile gösterildiği gibi bağlayın.

### Kullanım

- ! DIKKAT!** Yaralanma riski
  - Cihazı sadece muhafazanın ve kabloların hasarsız olduğundan eminensiz çalıştırın.
  - Soğutma cihazının güç kablosu hasar görmüşse, güvenlik tehlikesini önlemek için üreticiden veya servis personelinde temin edilebilecek uygun bir güç kablosu veya düzeneği ile değiştirilmesi gerekir.

Doğru montaj sonrasında cihaz otomatik olarak çalışır.

### Temizlik ve bakım

- ! UYARI!** Elektrik çarpması tehlikesi
Cihazı temizlemeden önce daima güç kaynağı kablosunun bağlantısını ayırın.

- ! İKAZ!** Hasar tehlikesi
Cihazı kesinlikle akan su altında veya bulaşık suyu ile yıkamayın. Temizlemek için aşındırıcı temizlik maddeleri veya sert nesnelere kullanmayın, cihazda hasara neden olabilirsiniz

► Ürünü ara sıra nemli bir bezle temizleyin.

### Garanti

Yasal garanti süresi geçerlidir. Ürün kusurluysa lütfen satıcınıza veya üreticinin ülkenizdeki şubesiyle iletişime geçin (bkz. dometic.com/dealer).

Onarım ve garanti işlemleri için, ürünün aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi yaptığınız onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.


### Atık imhası

**Ambalaj malzemesi geri dönüşümü**

-  Ambalaj malzemesini mümkünse ilgili geri dönüşüm atık sistemine kazandırın.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

**Değiştirilemeyen piller, şarj edilebilir piller veya ışık kaynakları içeren ürünlerin geri dönüştürülmesi**

-  Ürün, değiştirilemeyen piller, şarj edilebilir piller veya ışık kaynakları içeriyorsa, bunları bertaraf etmeden önce çıkarmanız gerek yoktur.
- Bu ürünün nihai olarak imha etmek istiyorsanız, bu işlemin geçerli imha yetnetmeliklerine göre nasıl yapılacağı hakkında ayrıntılı bilgi için yerel geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcınıza danışın.
- Ürün ücretsiz olarak imha edilebilir.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

## SL Navodila za uporabo

### Varnostni napotki

**! POZOR!** Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.
**Nevarnost električnega udara**

- Popravila naprave sme izvajati samo usposobljeno osebej, ki pozna morebitne nevarnosti ter ustrezne in nacionalne predpise.
- Za popravilo stopite v stik s proizvajalčevo službo za pomoč strankam (glejte dometic.com/contact).

**Električne naprave niso otroške igrače**

- Električne naprave hranite izven dosegaa otrok in slabotnih oseb.
- Naprav ne smejo uporabljati brez nadzora.

**Namestitev v polovila**

- Če so električne naprave na čolnih namešcene nepravilno, lahko pride do poškodb zaradi koroziije. Pretvornik mora namestiti strokovnjak (navtični električar).

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

**! OBVESTILO!** Neupoštevanje teh navodil lahko morda povzroči poškodbe naprave.

- Naprave na uporabljajte v mokrih ali vlažnih okoljih.
- Naprave ne namakajte v vodo.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Naprave in njenih kablov ne izpostavljajte vročini (npr. direktni sončni svetlobi, grelnikom, pečicam ...).

### Predvidena uporaba

Usmernik izmenične napetost je namenjen za uporabo na kompresorskih hladilnikih z največjo porabo moči 81 W in nazivno napetostjo 27 V<sup>===</sup> iz električnega omrežja z napetostjo 100–240 V~ .

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem priročniku so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne namestitve, sestave ali priklopa, vključno s previsoko napetostjo;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

### Namestitev

- ! POZOR!** Nevarnost poškodb
  - Kable položite tako, da ne predstavljajo nevarnosti spotikanja in se ne morejo poškodovati.
  - Kablov ne vlecite.
  - Nezaščitenih ali upognjenih kablov ne napeljujte ob električno prevodnih materialih (kovinah).

► Napravo priključite, kot je prikazano na sliki **1**.

### Uporaba

- ! POZOR!** Nevarnost poškodb
  - Napravo uporabljajte samo, če ste prepričani, da ohljuje in kablji niso poškodovani.
  - Če je napajalni kabel hladilne naprave poškodovan, ga je treba zamenjati s primernim napajalnim kablom ali sestavom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali serviserju, saj je le tako mogoče preprečiti nevarnosti.

Po ustrezni namestitvi naprava deluje samodejno.

### Čiščenje in vzdrževanje

- ! OPOZORILO!** Nevarnost električnega udara
Pred čiščenjem naprave vedno izklopite napajalni kabel.

- ! OBVESTILO!** Nevarnost poškodb
Naprave ne čistite pod tekočo vodo ali v vodi za pomivanje posode. Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali trdih predmetov, saj lahko z njimi poškodujete napravo.

► Proizvod po potrebi očistite z vlažno krpo.

### Garancija

Velja zakonsko določen garancijski rok. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na svojega trgovca ali podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer).


Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. garancijskih zahtevkov morate skupaj z izdelkom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo garancijo.


### Odstranjevanje

**Recikliranje embalažnega materiala**

-  Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče.

**Recikliranje izdelkov z vgrajenimi baterijami, baterijami za ponovno polnjenje ali svetlobnimi viri**

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

-  Če ima izdelek vgrajene baterije, baterije za ponovno polnjenje ali svetlobne vire, jih pred odstranjevanjem ni treba odstraniti.
- Ko boste želeli izdelek dokončno odstraniti, se o odstranjevanju v skladu z veljavnimi predpisi pozanimajte pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem prodajalcu.
- Izdelek je mogoče brezplačno odstraniti.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

## RO Manual de utilizare

### Instrucțiuni de siguranță

**! PRECAUȚIE!** Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate.

**Pericol de electrocutare**

- Repararea dispozitivului trebuie efectuată numai de către personal calificat familiarizat cu riscurile implicate și cu reglementările relevante și naționale.
- Pentru serviciul de reparații, contactați serviciul de asistență al producătorului (consultați dometic.com/contact).

**Dispozitivele electronice nu sunt jucării**

- Nu lăsați aparatele electrice la îndemâna copiilor și a persoanelor infirme.
- Nu le permiteți acestora să folosească aparatele fără supraveghere.

**Instalarea pe ambarcațiuni**

- Dacă dispozitivele electrice sunt instalate incorect pe ambarcațiuni, poate surveni coroziune. Invertorul trebuie instalat de către un electrician specialist (naval).

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

**! ATENȚIE!** Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea dispozitivului.

- Nu folosiți dispozitivul în medii ude sau umede.
- Nu imersați niciodată aparatul în apă.
- Nu folosiți dispozitivul în aer liber.
- Nu expuneți dispozitivul sau cablurile acestuia la căldură (de ex., lumină directă, încălzire, cuptoare, ...).

### Domeniul de utilizare

Redsorul de rețea este destinat alimentării frigiderelor cu compresor cu un consum maxim de energie de 81 W și o tensiune nominală de 27 V<sup>===</sup> de la o priză electrică de 100-240 V~ .

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului rezultate din:

- Instalarea, asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător
- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

### Instalare

- ! PRECAUȚIE!** Risc de vătămare
  - Dispuneți cablurile astfel încât să nu vă împiedicați de ele și să nu poată fi deteriorate.
  - Nu trageți de cabluri.
  - Nu dispuneți cabluri slăbite sau indoite în apropiere de materiale conductoare (metal).

► Conectați dispozitivul după cum este ilustrat în fig. **1**.

### Utilizarea

- ! PRECAUȚIE!** Risc de vătămare
  - Folosiți dispozitivul numai în cazul în care sunteți sigur că carcasa și cablurile acestuia sunt nedeteriorate.
  - În cazul în care cablul de alimentare al acestui dispozitiv de răcire este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare adecvat sau ansamblu disponibil la producător sau la agentul de servență pentru a preveni afectarea siguranței.

După instalarea corectă, dispozitivul funcționează automat.

### Curățarea și întreținerea

- ! AVERTIZARE!** Pericol de electrocutare
Deconectați întotdeauna cablul sursei de alimentare înainte de a curăța dispozitivul.

- ! ATENȚIE!** Pericol de defectare
Nu curățați niciodată dispozitivul sub apă de la robinet sau în mașina de spălat vase. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau obiecte dure în timpul curățării, întrucât acestea ar putea deteriora dispozitivul

► Curățați din când în când produsul cu o lavetă udă.

### Garanție

Se aplică termenul de garanție legal. În cazul în care produsul este defect, contactați vânzătorul sau sucursala producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer).

Pentru reparații și procesarea garanției, vă rugăm să includeți următoarele documente atunci când trimiteți produsul:

- O copie a facturii cu data cumpărării
- Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.

Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.


### Eliminarea

**Reciclarea materialelor de ambalare**

-  Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containerele corespunzătoare de reciclare.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

**Reciclarea produselor cu baterii care nu pot fi înlocuite, acumulatori sau surse de lumină**

-  În cazul în care produsul conține baterii neînlocuibile, acumulatori sau surse de lumină, nu trebuie să le îndepărtați înainte de a le elimina.
- Dacă doriți să eliminați în final produsul, adresați-vă centrului local de reciclare sau distribuitorului pentru detalii despre cum să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările privind eliminarea aplicabile.
- Produsul poate fi eliminat gratuit.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

## BG Инструкции за експлоатация

### Инструкции за безопасност

**! ВНИМАНИЕ!** Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.

**Опасност от електрически удар**

- Ремонтът на уреда трябва да се извършват само от квалифициран персонал, който е запознат с рисковете, свързани с него, и със съответните и националните разпоредби.
- За ремонтни дейности, свържете се с отдела за поддръжка на производителя (вжте dometic.com/contact).

**Електронните уреди не са детски играчки**

- Пазете електрическите уреди далеч от деца или хора с увреждания.
- Не им позволявайте да използват уредите без надзор.

**Монтаж на лодки**

- Ако електрическите устройства са неправилно монтирани на лодки, може да възникне повреда от корозия. Инверторът трябва да бъде монтиран от специалист (корабен) електротехник.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

**! ВНИМАНИЕ!** Несъобразяването с тези инструкции може да доведе до щети на уреда.

- Не работете с уреда в мокра или влажна среда.
- Не потапяйте уреда във вода.
- Не работете с уреда на открито.
- Не излагайте уреда или кабелите му на топлина (напр. пржка сплъччева светлина, отопление, фурни, ...).

### Използване по предназначение

Мрежовият токнизправител е предназначен за работа с компресорни хладилници с максимална консумирана мощност от 81 W и номинално напрежение от 27 V<sup>===</sup> от електрическа мрежа от 100 – 240 V~ .

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж, сплъчване или свързване, включително твърде високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за щели, различни от описаните в това ръководство

Dometic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

### Инсталиране

- ! ВНИМАНИЕ!** Риск от нараняване
  - Поставете кабелите така, че да не предизвикват сплъване и да не се повредят.
  - Не дърпайте кабелите.
  - Не разполагайте свободни или огънати кабели в близост до проводящ материал (метал).

► Свържете уреда, както е показано на фиг. **1**.

### Работа

- ! ВНИМАНИЕ!** Риск от нараняване
  - Работете с уреда само ако сте сигурни, че корпусът и кабелите не са увредени.
  - Ако захранващият кабел на охлаждащото устройство е повреден, той трябва да бъде заменен с подходящ захранващ кабел или комплект, наличен от производителя или неговия сервизен агент, за да се предотврати риск за безопасността.

Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir. Bu kılavuzun amacı, kullanıcıyı cihazın güvenli ve doğru kullanımı konusunda bilgilendirmektir.

След правилен монтаж устройството работи автоматично.

### Почистване и поддръжка

- ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от електрически удар
Винаги изключвайте захранващия кабел, преди да почиствате уреда.

- ! ВНИМАНИЕ!** Опасност от повреда
Никога не почиствайте устройството под течаща вода или в съд с вода. Не използвайте абразивни почистващи препарати или твърди предмети по време на почистване, тъй като те могат да повредят уреда

## Изхвърляне

**Рециклиране на опаковчните материали**



- По възможност предайте опаковката за рециклиране.

**Продукти за рециклиране с незаменяеми акумулатори, презареждаеми акумулатори или източници на светлина**



- Ако продуктът съдържа незаменяеми батерии, презареждаеми батерии или източници на светлина, не е необходимо да ги отстранявате, преди да изхвърлите продукта.
- Ако искате окончателно да изхвърлите продукта, политайте местния център за рециклиране или специализиран дилър за подробности как това да се извърши в съответствие с валидните предписания.
- Продуктът може да бъде изхвърлен безплатно.



## ET Kasutusjuhend

### Ohutusjuhised

**ETTEVAATUST!** Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõeldavaid vigastusi.
**Elektriõõgi oht**

- Seadet tohib remontida ainult kvalifitseeritud personal, kes tunneb seotud riske ja kehtivaid ja riiklikke määrusi.
- Remonditöödeks võtke ühendust tootja klienditoega (vt domestic.com/contact).

**Elektriseadmed ei ole mänguasjad**

- Hoidke elektriseadmed vaegustega inimeste ja eelkõige laste käeulatusest eemal.
- Ärge lubage neil seadmeid ilma järelevalveta kasutada.

**Paigaldamine paatidele**

- Elektriseadmete valesti paigaldamine paati võib põhjustada korrosioonist tingitud kahjustusi. Laske inverter paigaldada spetsialistil (veesõidukite elektrik).

**ET**
**ETTEVAATUST!** Nende juhiste mitte järgimine võib seadet kahjustada.

- Ärge kasutage seadet märkeas või niiske keskkonnas.
- Ärge kastke seadet vette.
- Äre kasutage seadet välitingimustes.
- Ärge jätke seadet ega selle kaableid kuumuse kätte (nt otsene päikesepaiste, kütteseadmed, ahjud, jne).

**ET**
**TÄHELEPANU!** Nende juhiste mitte järgimine võib seadet kahjustada.

- Ärge kasutage seadet märjas või niiske keskkonnas.
- Ärge kastke seadet vette.
- Äre kasutage seadet välitingimustes.
- Ärge jätke seadet ega selle kaableid kuumuse kätte (nt otsene päikesepaiste, kütteseadmed, ahjud, jne).

### Kasutusotstarve

Võrgualdi on mõeldud kompressori külmikute kasutamiseks maksimaalse energiatarbega 81 W ja nimipingega 27 V== 100–240 V elektrivõrgust~.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti paigaldamine, kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.

### Paigaldamine

**ET**
**ETTEVAATUST!** Vigastusohht

- Paigutage kaablid nii, et nende otsa ei komistataks ega need ei saaks kahjustada.
- Ärge tirige kaableid.
- Ärge paigaldage lahtiseid ega painutatud kaableid juhtiva materjali (metalli) lähedusse.

- Ühendage seade joonisel **ET** näidatud viisil.

### Käitamine

**ET**
**ETTEVAATUST!** Vigastusohht

- Kasutage seda seadet ainult siis, kui olete veendunud, et korpus ega kaablid pole kahjustatud.
- Kui jahutusseadme toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada sobiva toitekaablilga või tootja või tema hooldustehniku pakutava koostuga.

Pärast nõuetekohast paigaldamist töötab seade automaatselt.

### Puhastamine ja hooldamine

**ET**
**HOIATUS!** Elektrilõõgi oht
Lahutage toitekaabel alati enne seadme puhastamist.

**ET**
**TÄHELEPANU!** Kahjustuste oht
Ärge kunagi puhastage seadet voolava vee all või seebivees.
Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega kõvasid esemeid, sest need võivad seadet kahjustada

- Puhastage toodet aeg-ajalt niiske lapiga.

### Garantii

Kehtib seadusega ettenähtud garantii. Kui toode on defektne, võtke ühendust edasimüüjaga või tootja kohaliku osakonnaga (vt domestic.com/dealer).

Remondi- ja garantiitööde tegemiseks lisage alljärgnevad dokumendid, kui toote meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekutselisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja garantii kehtetuks muuta.

### Kõrvaldamine

**ET**
**Pakkematerjali ringlussevõtt**

- Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti.

**ET**
**Integreeritud akude, tavaliste akude ja valgusallikatega toodete ringlussevõtt.**

- Kui toode sisaldab integreeritud akusid, tavalisi akusid või valgusallikaid, siis neid ei pea enne jäät-mekäitlusse andmist eemaldama.
- Kui soovite toote utiliseerida, küsige oma kohalikust jäätmekäitlusettevõtettest või -spetsialistilt üksi-kasjaliku, kuidas seda kehtivate jäätmekäitluseseeskirjade järgi teha.
- Toote saab jäätmekäitlusse anda tasuta.



## EL Οδηγίες χειρισμού

### Υποδείξεις ασφαλείας

**ET**
**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.
**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Η επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από πιστοποιημένο προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με τους συναφείς κινδύνους και τους σχετικούς και κρατικούς κανονισμούς.
- Για οποιαδήποτε επισκευή, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης του κατασκευαστή (βλ. domestic.com/contact).

**Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν είναι παιχνίδια**

- Διατηρήστε τις ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ικα-νότητες.
- Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν τις ηλεκτρικές συσκευές χωρίς επίβλεψη.

**Εγκατάσταση σε σκάφη**

- Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές εγκατασταθούν λανθασμένα σε σκάφη, μπορεί να προκληθεί ζημιά λόγω διάβρωσης. Αναθέστε την εγκατάσταση του μετατροπέα inverter σε έναν εξειδι-κευμένο ηλεκτρολόγο (σκαφών).

**ET**
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρό-κληση ζημιάς στη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με νερό ή υγρασία.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα στο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή τα καλώδια της σε έντονη θερμότητα (π.χ., άμεσο ηλιακό φως, θερμαντικές συσκευές, φούρνοι, ...).

### Προβλεπόμενη χρήση

Ο αναρθωτής ρεύματος δικτύου προορίζεται για τη λειτουργία ψυγείων με συμπίεστή και με μέγιστη κατα-νάωση ισχύος 81 W και ονομαστική τάση 27 V== , που τροφοδοτούνται από ηλεκτρικό δίκτυο 100 – 240 V~.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμ-φωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Τυχόν μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανε-παρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφεί-λονται σε:

- Λανθασμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλαμβανομένης της υπερβολικά υψη-λής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

Η Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιγραφιών του προϊόντος.

### Εγκατάσταση

**ET**
**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού

- Τακτοποιήστε τα καλώδια κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντά-ψει κανείς ή να τους προκαλέσει ζημιά.
- Μην τραβάτε τα καλώδια.
- Μην τοποθετείτε ασύνδετα ή λυγισμένα καλώδια κοντά σε ηλεκτρικά αγώγιμα υλικά (μέταλλα).

- Συνδέστε τη συσκευή όπως υποδεικνύεται στην εικ. **ET**.

### Λειτουργία

**ET**
**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είστε βέβαιοι ότι το περιβλημα και τα καλώδια δεν έχουν ζημιά.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής ψύξης, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί με ένα κατάλληλο καλώδιο ή συγκρότημα τροφοδοσίας που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του, για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι ασφαλείας.

- Καθαρίστε περιστασιακά το προϊόν με ένα υγρό πανί.

### Καθαρισμός και φροντίδα

**ET**
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, πρέπει πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο παροχής ρεύμα-τος.

**ET**
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς
Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό ή μέσα σε σαπουνάδα. Για τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε προϊόντα ή σκληρά αντικείμενα που προκαλούν εκτριβή, γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή

- Καθαρίστε περιστασιακά το προϊόν με ένα υγρό πανί.

### Εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εγγύησης. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή με την αντιπροσωπεία του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλ. domestic.com/dealer). Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρα-κάτω έγγραφα μαζί με το προϊόν:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
- Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή του σφάλματος

Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέ-πεις ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εγγύησης.

### Απόρριψη

**ET**
**Ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας**

- Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύ-κλωσης.

**ET**
**Ανακύκλωση προϊόντων με μη αντικαθιστώμενες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή φωτεινές πηγές**

- Εάν το προϊόν περιέχει μη αντικαθιστώμενες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή φωτεινές πηγές, δεν χρειάζεται να τις αφαιρέσετε πριν από την απόρριψή του.
- Εάν επιθυμείτε την τελική απόρριψη του προϊόντος, ζητήστε από το τοπικό κέντρο ανα-κύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο λεπτομερείς πληροφορίες για τη σχετική διαδικασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.
- Το προϊόν μπορεί να απορρφθεί δωρεάν.

## LT Naudojimo vadovas

### Saugos instrukcijos

**ET**
**PERSPĖJIMAS!** Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti nedidelis arba vidutinis susižalojimas.
**Elektros srovės pavojus**

- Remontuoti prietaisą leidžiama tik kvalifikuotiems darbuotojams, suprantantiems susijusius pavojus ir susipažinusiems su taikomais nacionaliniais teisės aktais.
- Dėl remonto paslaugų kreipkitės į gamintojo pagalbos tarnybą (žr. domestic.com/contact).

**Elektroniniai prietaisai nėra žaislai**

- Elektros prietaisus laikykite vaikams ar neigaliems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite jiems naudotis prietaisais be priežiūros.

**Montavimas laivuose**

- Netinkamai sumontavus elektros prietaisus laivuose, gali atsirasti korozijos sukeltų pažeidimų. Montuoti inverterį turi profesionalus (laivų) elektrikas.

**ET**
**PRANEŠIMAS!** Nesilaikant šių instrukcijų, kyla pavojus sugadinti prietaisą.

- Nenaudokite prietaiso šlapioje ar drėgnoje aplinkoje.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Saugokite prietaisą ir jo kabelius nuo šilumos (pvz., tiesioginės saulės šviesos, šildymo prietaisų, orkaitių...).

### Paskirtis

Šis maitinimo iš elektros tinklo lygintuvas skirtas naudoti su kompresoriniais šaldytuvais, kurių maksimalios energijos sąnaudos yra 81 W, o vardinė įtampa 27 V== iš 100–240 V~ maitinimo tinklo.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo būdo ar techninės priežiūros gaminys gali netinkamai veikti ir sugesti.

Gamintojas neprisiims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusius dėl šių priežasčių:

- Netinkamas montavimas, surinkimas ar prijungimas, įskaitant per aukštą įtampą
- Netinkama techninė priežiūra arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
- Gaminio pakeitimai be aiškus gamintojo leidimo
- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove

„Dometic“ pasiilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

### Montavimas

**ET**
**PERSPĖJIMAS!** Sužalojimų rizika

- Kabelius išdėstykite taip, kad už jų neužkliūtumėte ar jų nepažeistumėte.
- Kabelių netraukite.
- Nepalikite kabančių ar sulenktų kabelių šalia laidžių medžiagų (metalo).

- Prijunkite prietaisą, kaip parodyta **ET** pav.

### Naudojimas

**ET**
**PERSPĖJIMAS!** Sužalojimų rizika

- Naudokite prietaisą tik įsitikinę, kad korpusas ir kabeliai nesugadinti.
- Jei pažeistas aušinimo prietaiso maitinimo kabelis, jį reikia pakeisti tinkamu maitinimo kabeliu ar mazgu, kurį galima gauti iš gamintojo ar jo techninės priežiūros atstovo, kad būtų išvengta saugos pavojaus.

Tinkamai sumontavus prietaisą, jis veikia automatiškai.

### Valymas ir priežiūra

**ET**
**ISPĖJIMAS!** Elektros srovės pavojus
Prieš valydami prietaisą būtinai atjunkite maitinimo kabelį.

**ET**
**PRANEŠIMAS!** Žalos pavojus
Niekada nevalykite prietaiso po tekanciu arba nešvariu vandeniu. Valydami nenaudokite abrazyvinii valymo priemonių ar kietų objektų, nes jie gali padaryti prietaisui žalos

- Retkarčiais nuvalykite gaminį drėgna šluoste.

### Garantija

Taikomas įstatymų nustatytas garantinis laikotarpis. Jei gaminys sugedo, susisiekite su prekiautoju arba gamintojo filialu jūsų šalyje (žr. domestic.com/dealer).

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami gaminį pateikite šiuos dokumentus:

- Kvito kopija su nurodyta pirkimo data
- Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą

Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti garantiją.

### Utilizavimas

**ET**
**Pakavimo medžiagos perdirbimas**

- Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes.

**ET**
**Gaminiių, kuriuose naudojami nekeičiamieji akumulatoriai, įkraunamieji akumulatoriai ar šviesos šaltiniai, perdirbimas**

- Jei gaminio sudėtyje yra nekeičiamų akumuliatorių, įkraunamų akumuliatorių ar šviesos šaltinių, prieš utilizuojant jų išimti nereikia.
- Jei norite utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba specializuotą prekybos atstovą, kuris nurodys, kaip tai padaryti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles.
- Produktą galima utilizuoti nemokamai.



## LV Lietošanas rokasgrāmata

### Drošības norādes

**ET**
**ESIET PIESARDZĪGI!** Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.
**Nāvējoša elektrošoka risks**

- Ierīces remontu drīkst veikt tikai kvalificēti darbinieki, kuri pārzina iespējamos riskus un attiecīnāmos un spēkā esošos valsts noteikumus.
- Lai veiktu remontu, sazinieties ar ražotāja atbalsta nodaļu (Škatiet vietni domestic.com/contact).

**Elektroniskās ierīces nav rotālietas**

- Glabājiet elektroierīces bērniem vai nespējīgām personām nepieejamā vietā.
- Neļaujiet viņiem izmantot ierīces bez uzraudzības.

**Uzstādīšana uz laivām**

- Ja elektroierīces uz laivām uzstādītas nepareizi, var rasties korozijas bojājumi. Uzticiet strāvas pārveidotāja uzstādīšanu speciālistam (kuģu elektrīķim).

**ET**
**NĒMIET VĒRĀ!** Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ierīces bojājumus.

- Nedarbiniet ierīci mitrā vai slapjā vidē.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Neļietojiet ierīci ārpus telpām.
- Nepakļaujiet ierīci vai tās kabeljus karstuma (piemēram, tiešu saules staru, apkures, cepeškrāšņu ut.) iedarbībai.

### Paredzētais izmantošanas mērķis

Elektrotīkla taisngriezis paredzēts kompresoru ledusskapju darbībai ar maksimālo jaudas patēriņu 81 W un nominālo spriegumu 27 V== no 100–240 V elektrotīklā~.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmātā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamas bojājumus.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza uzstādīšana, montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepāprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmātā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

### Uzstādīšana

**ET**
**ESIET PIESARDZĪGI!** Traumu risks

- Novietojiet vadus tā, lai aiz tiem nevarētu pakļupt un nevarētu tos sabojāt.
- Nevelciet aiz vadiem.
- Nenovietojiet nenostiprinātus vai saliektus vadus strāvavdošu materiālu (metāla) tuvumā.

- Pievienojiet ierīci, kā parādīts **ET** attēlā.

### Ekspluatācija

**ET**
**ESIET PIESARDZĪGI!** Traumu risks

- Lietojiet ierīci tikai tad, ja esat pilnīgi droši, ka tās korpusu un vadi nav bojāti.
- Ja dzesēšanas ierīces barošanas vads ir bojāts, tas jāaizstāj ar piemērotu barošanas vadu vai barošanas sistēmas komplektu, kas pieejams pie ražotāja vai tā servisa aģenta, lai izvairītos no drošības apdraudējuma.

Pēc pareizas uzstādīšanas ierīce darbojas automātiski.

### Tīrīšana un apkope

**ET**
**BRĪDINĀJUMS!** Nāvējoša elektrošoka risks
Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet barošanas kabeli.

**ET**
**NĒMIET VĒRĀ!** Bojājumu risks
Ierīci nedrīkst tīrīt tekošā ūdenī vai trauku mazgāšanas mašīnā. Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīci.

- Laiku pa laikam notīriet produktu ar mitru drānu.

### Garantija

Ir spēkā likumā noteiktais garantijas periods. Produkta bojājumu gadījumā sazinieties ar mazumtirgotāju vai ražotāja filiāli savā valstī (skatiet -dometic.com/-dealer).

Nosūtot produktu remontam garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Nemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un garantija var tikt anulēta.

### Atkritumu pārstrāde

**ET**
**Iepakojuma materiālu pārstrāde**

- Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros.

**ET**
**Tādu produktu pārstrāde, kuri satur iebūvētus akumulatorus, atkārtoti uzlādējamus akumulatorus vai gaismas avotus**

- Ja produktam ir iebūvēts akumulators, atkārtoti uzlādējams akumulators vai gaismas avots, to pirms